



Distr.
GENERAL

A/51/356*
20 November 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия
Пункт 21b предварительной повестки дня**

ПОМОЩИ
ПОМОЩЬ:
РЕГИОНАМ

УКРЕПЛЕНИЕ КООРДИНАЦИИ В ОБЛАСТИ ГУМАНИТАРНОЙ ПОМОЩИ И
В СЛУЧАЕ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМОЙ ОРГАНИЗАЦИЕЙ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, ВКЛЮЧАЯ СПЕЦИАЛЬНУЮ ЭКОНОМИЧЕСКУЮ
СПЕЦИАЛЬНАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ ОТДЕЛЬНЫМ СТРАНАМ И

Экономическая помощь государствам, пострадавшим в результате
осуществления резолюций Совета Безопасности о введении санкций
против Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория)

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 3	3
II. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ В ПОСЛЕДНЕЕ ВРЕМЯ 4 - 14		4
A. Меры, принятые Советом Безопасности	5 - 8	4
B. Меры, принятые Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 724 (1991) по Югославии	9 - 14	5

* Переиздано по техническим причинам.

** A/51/150.

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
III. ИНФОРМАЦИЯ, КАСАЮЩАЯСЯ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ ПОСТРАДАВШИМ ГОСУДАРСТВАМ	15 - 58	7
А. Информация, полученная от государств	16 - 31	7
В. Ответные действия системы Организации Объединенных Наций	32 - 54	12
С. Последующая деятельность по реализации региональных инициатив и договоренностей об оказании помощи	55 - 58	17
IV. УЧАСТИЕ ПОСТРАДАВШИХ ГОСУДАРСТВ В ВОССТАНОВЛЕНИИ И РЕКОНСТРУКЦИИ РАЙОНОВ БЫВШЕЙ ЮГОСЛАВИИ, ПОСТРАДАВШИХ В РЕЗУЛЬТАТЕ КРИЗИСА	59 - 70	19
А. Участие в оказании гуманитарной помощи	60 - 62	19
В. Материально-техническое и продовольственное снабжение контингентов сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира	63 - 65	20
С. Вклад в усилия по восстановлению и развитию	66 - 70	21
V. ВЫВОДЫ	71 - 76	23

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 50/58 Е от 12 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея выразила обеспокоенность по поводу сохраняющихся специальных экономических проблем, с которыми сталкиваются государства, в частности государства, граничащие с Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория), другие придунайские государства и все другие государства, пострадавшие в результате прекращения экономических отношений с Союзной Республикой Югославией и разрыва традиционных транспортных и коммуникационных связей в этой части Европы. Одновременно Ассамблея подтвердила настоятельную необходимость принятия международным сообществом согласованных мер для более эффективного решения специальных экономических проблем пострадавших государств с учетом их масштабности и неблагоприятных последствий санкций для этих государств.

2. Кроме того, в этой резолюции Генеральная Ассамблея вновь предложила международным финансовым учреждениям продолжать уделять особое внимание экономическим проблемам пострадавших государств и их неблагоприятным социальным последствиям и рассматривать пути и средства мобилизации и предоставления ресурсов на соответствующих условиях для смягчения сохраняющихся негативных последствий санкций для этих государств. Ассамблея вновь просила компетентные органы, программы и специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций учитывать при планировании своей деятельности в области развития особые потребности пострадавших государств и рассмотреть вопрос об оказании им помощи за счет своих специальных ресурсов по программам и вновь призвала все государства в срочном порядке предоставить техническую, финансовую и материальную помощь пострадавшим государствам для смягчения неблагоприятных для их экономики последствий применения санкций. Ассамблея призвала государства региона, пострадавшие в результате осуществления санкций, продолжать, в частности, активно сотрудничать на региональной основе в таких областях, как реализация в сопредельных странах проектов по созданию инфраструктуры или мер по развитию торговли, способствуя тем самым смягчению неблагоприятных последствий санкций.

3. Кроме того, Генеральная Ассамблея в той же резолюции настоятельно призвала организации и специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций, оказывающие гуманитарную помощь Боснии и Герцеговине и Союзной Республике Югославии, включая поставку материалов и продовольствия для контингентов миротворческих сил Организации Объединенных Наций, принять надлежащие меры для предоставления более широкого доступа поставщикам, особенно из государств, пострадавших в результате осуществления санкций. Ассамблея просила Генерального секретаря принять все надлежащие меры для предоставления пострадавшим странам более широких возможностей для активного участия в постконфликтной реконструкции и восстановлении охваченных кризисом районов бывшей Югославии после достижения мирного, прочного и справедливого политического урегулирования конфликта на Балканах. Ассамблея также просила Генерального секретаря продолжать на регулярной основе запрашивать у государств и региональных организаций и у заинтересованных органов и учреждений системы Организации Объединенных Наций информацию о принимаемых мерах по облегчению специальных экономических проблем пострадавших государств и представлять доклады по этому вопросу Совету Безопасности, а также представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии доклад об осуществлении указанной резолюции. Настоящий доклад был подготовлен в ответ на эту просьбу.

II. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ В ПОСЛЕДНЕЕ ВРЕМЯ

4. В докладе Генерального секретаря по этому вопросу за 1994 год (А/49/356) содержалась справочная информация (раздел II) в отношении первоначальных мер, принятых Советом

Безопасности и его вспомогательными органами в ответ на просьбы об оказании помощи в соответствии с положениями статьи 50 Устава Организации Объединенных Наций, которые были получены от восьми государств (Албании, Болгарии, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Румынии, Словакии, Уганды и Украины), пострадавших в результате осуществления санкций против Союзной Республики Югославии. В следующем докладе (A/50/423) содержался обзор решений, принятых Советом Безопасности и его Комитетом, учрежденным резолюцией 724 (1991) по Югославии, в период с августа 1994 года по август 1995 года в отношении режима санкций, в частности тех мер, которые имели прямые или косвенные последствия для соседних и прочих пострадавших стран. Ниже содержится обновленная информация о дальнейших соответствующих мерах, принятых Советом и Комитетом в период с сентября 1995 года по август 1996 года.

А. Меры, принятые Советом Безопасности

5. В течение рассматриваемого периода времени после парафирования Республикой Боснией и Герцеговиной, Республикой Хорватией и Союзной Республикой Югославией 21 ноября 1995 года в Дейтоне, Огайо, Общего рамочного соглашения о мире в Боснии и Герцеговине и приложений к нему (в совокупности именуемых Мирным соглашением) (см. A/50/790-S/1995/999) Совет Безопасности значительно изменил рассматриваемый режим обязательных мер. В своей резолюции 1022 (1995) от 22 ноября 1995 года Совет немедленно приостановил на неограниченный срок с учетом некоторых положений, предусмотренных в этой резолюции, действие санкций против Союзной Республики Югославии 1/. Кроме того, в резолюции 1021 (1995), принятой в тот же день, Совет определил условия и сроки прекращения эмбарго на поставки оружия и военного снаряжения всем странам бывшей Югославии. В вербальной ноте от 11 декабря 1995 года Председатель Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 724 (1991) по Югославии, проинформировал все государства о мерах, принятых Комитетом в целях внесения поправок в руководящие принципы проведения им своей деятельности в свете резолюций 1021 (1995) и 1022 (1995).

6. 26 февраля 1996 года Совет Безопасности через надлежащие политические органы был проинформирован о том, что, по оценке командующего Силами по выполнению Соглашения в Боснии и Герцеговине, силы боснийских сербов были выведены из зон разъединения, установленных в Дейтонском мирном соглашении. Таким образом, в соответствии с положениями пункта 2 резолюции 1022 (1995) Совета Безопасности начиная с 27 февраля 1996 года также на неопределенный срок было приостановлено действие мер, введенных в отношении стороны боснийских сербов. В вербальной ноте от 27 февраля 1996 года Председатель Комитета сообщил всем государствам о прекращении действия соответствующих положений руководящих принципов осуществления Комитетом своей деятельности. В то же время эмбарго на поставки оружия и военного снаряжения всем республикам, входившим в состав бывшей Социалистической Федеративной Республики Югославии, осталось в силе в соответствии с резолюцией 1021 (1995) Совета Безопасности.

7. В вербальной ноте от 14 марта 1996 года, адресованной всем государствам, Председатель Комитета Совета Безопасности напомнил, что 14 декабря 1995 года Генеральный секретарь представил Совету доклад, в котором говорилось, что Республика Босния и Герцеговина, Республика Хорватия и Союзная Республика Югославия в тот же день официально подписали в

1/ Приостановление действия санкций конкретно касается мер, которые были введены или подтверждены резолюциями 757 (1992), 787 (1992), 820 (1993), 942 (1994), 943 (1994), 988 (1995), 992 (1995), 1003 (1995) и 1015 (1995) Совета Безопасности.

Париже Мирное соглашение. Таким образом, в соответствии с положениями пункта 1 резолюции 1021 (1995) Совета Безопасности 13 марта 1996 года является датой прекращения действия всех положений, касающихся эмбарго на поставки оружия и военного снаряжения, введенного в резолюции 713 (1991), за исключением тех из них, которые связаны с поставками тяжелых вооружений (как это определено в Мирном соглашении), боеприпасов к ним, мин, военных самолетов и вертолетов.

8. 18 июня 1996 года Председатель Комитета Совета Безопасности сообщил всем государствам о том, что члены Совета получили несколько докладов Генерального секретаря по вопросу об осуществлении приложения 1-В (Соглашение о стабилизации в регионе) Дейтонского мирного соглашения. Письмом от 13 июня 1996 года (S/1996/433) Генеральный секретарь препроводил сообщение представителя действующего Председателя Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) с описанием прогресса, достигнутого в ходе принятия мер укрепления доверия и безопасности в Боснии и Герцеговине в соответствии со статьей II Соглашения о стабилизации в регионе. Письмом от 17 июня 1996 года (S/1996/442) Генеральный секретарь препроводил последующие сообщения представителя действующего Председателя ОБСЕ, сообщив Совету об осуществлении мер субрегионального контроля над вооружением, как это предусмотрено в статье IV Соглашения о стабилизации в регионе и согласовано сторонами 14 июня 1996 года во Флоренции, Италия. Таким образом, в соответствии с подпунктом 1с резолюции 1021 (1995) Совета Безопасности все положения, касающиеся эмбарго на поставки оружия и военного снаряжения, введенного в резолюции 713 (1991), были отменены.

В. Меры, принятые Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 724 (1991) по Югославии

9. В течение отчетного периода и до вышеупомянутого прекращения действия вышеупомянутых санкций Комитет Совета Безопасности продолжал в соответствии с пересмотренными сводными руководящими принципами осуществления им своей деятельности рассматривать широкий круг вопросов, включая вопросы, имеющие особое значение для стран, пострадавших в результате осуществления обсуждаемых мер. В ответ на конкретные просьбы нескольких государств, испытывающих особые экономические проблемы в результате санкций, Комитет в порядке ограниченных исключений из режима санкций в связи с особыми обстоятельствами дал разрешение на проведение конкретно определенных операций или на предоставление определенных услуг, имеющих жизненно важное значение для этих государств. Например, Комитет принял решение удовлетворить:

а) просьбу Албании в отношении транзитной передачи электроэнергии по сети электроснабжения Союзной Республики Югославии из третьих стран на первоначальный период продолжительностью три месяца с 26 октября 1995 года, при том условии, что Албания и соответствующие страны будут ежемесячно информировать Комитет о количестве электроэнергии, переданной через территорию Союзной Республики Югославии и полученной в Албании;

б) просьбу Румынии в отношении экспорта в Союзную Республику Югославию некоторых нефтепродуктов, которые срочно требуются для обслуживания гидроэлектрической и навигационной системы "Железные ворота I" на западном берегу Дуная (500 метрических тонн дизельного топлива и 2 метрические тонны моторного масла для ледоколов, а также 1500 метрических тонн топлива для обогрева помещений и работы оборудования, используемого для взламывания льда при помощи вибрации).

10. На основе доклада Директора-исполнителя Дунайской комиссии Комитет уведомил Председателя Совета Безопасности о том, что для завершения необходимых работ по ремонту

шлюзов системы "Железные ворота I" требуется дополнительный период в 60 дней. В этой связи Комитет сообщил, что, как он понимает, резолюция 992 (1995) Совета, в которой было предусмотрено временное изъятие из положений пункта 16 резолюции 820 (1993) касательно ограничений в отношении судоходства на Дунае, должна оставаться в силе до 19 декабря 1996 года. Комитет также удовлетворил просьбу Румынии о поставке Союзной Республике Югославии некоторых предметов снабжения, имеющих исключительно важное значение для ремонта шлюзов системы "Железные ворота I" в соответствии с резолюцией 992 (1995).

11. Начиная с сентября 1995 года Комитет в рамках своих упорядоченных правил и процедур выдал определенным судоходным компаниям девять всеобъемлющих разрешений на трансграничную перевозку через территорию Союзной Республики Югославии по Дунаю некоторых материалов. Короткий период времени между выдачей всеобъемлющих разрешений и прекращением действия санкций в соответствии с резолюцией 1022 (1995) Совета Безопасности не позволил Комитету провести рассмотрение предложений Венгрии и Украины о расширении перечня товаров, подпадающих под действие всеобъемлющих разрешений, и о включении в него, например, таких перевозимых насыпью сельскохозяйственных сырьевых товаров, как пшеница и кукуруза.

12. В письме от 10 мая 1996 года представитель Венгрии представил Председателю Комитета сводные данные об ущербе и об убытках, понесенных в 1995 году Венгрией в результате экономических санкций против Союзной Республики Югославии. Эти сводные данные включают в себя данные об ущербе и убытках, вызванных ограничением двусторонних экономических отношений между Венгрией и Сербией, сумма которых, по оценке, составляет 195 млн. долл. США, а также вызваны запретом на транзитные перевозки по территории Союзной Республики Югославии, сумма которых составляет 39 млн. долл. США, и сокращением поступлений и дополнительными расходами для бюджета, системы социального страхования и местных органов власти на общую сумму 130 млн. долл. США. Общая сумма понесенных Венгрией убытков за период с июня 1992 года по ноябрь 1995 года, по оценкам, составляет 2,3 млрд. долл. США. Комитет рассмотрел это сообщение и принял к сведению содержащуюся в нем информацию.

13. В соответствии с записками Председателя Совета Безопасности от 29 марта и 31 мая 1995 года и 24 января 1996 года (S/1995/234, S/1995/438 и S/1996/54) Комитет принял ряд мер, направленных на обеспечение большей транспарентности процедур его деятельности. Эти меры включают в себя практику выпуска пресс-релизов по важным вопросам, обсуждающимся в Комитете, и распространения среди заинтересованных делегаций перечней его основных решений, которые подготавливаются на регулярной основе, а также периодические устные брифинги Председателя Комитета для заинтересованных государств – членов Организации Объединенных Наций после проведения Комитетом своих заседаний.

14. Следует также напомнить, что в своем письме от 31 мая 1995 года на имя Генерального секретаря (S/1995/440) Председатель Совета Безопасности указал, что члены выразили удовлетворение по поводу увеличения численности персонала для поддержки комитетов по санкциям и ожидают представления в надлежащие сроки доклада, который позволит выяснить, сократился ли благодаря этому объем нерассмотренных заявлений, направляемых в эти комитеты. После этого в ноябре 1995 года Генеральный секретарь сообщил Председателю Совета Безопасности о том, что отставание в рамках рассмотрения представленных соответствующим комитетам по санкциям заявлений гуманитарного характера было ликвидировано. Помимо укрепления соответствующего подразделения в Департаменте по политическим вопросам Секретариата, был начат процесс рационализации рабочей практики секретариата комитетов по санкциям, с тем чтобы обеспечить еще более оперативное рассмотрение заявлений гуманитарного характера, что позволит обеспечивать нуждающееся гражданское население соответствующими предметами снабжения без задержек.

III. ИНФОРМАЦИЯ, КАСАЮЩАЯСЯ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ ПОСТРАДАВШИМ ГОСУДАРСТВАМ

15. В соответствии с резолюцией 50/58 Е Генеральной Ассамблеи 22 февраля 1996 года среди правительств была распространена вербальная нота Генерального секретаря, в которой им предлагалось представлять информацию по данному вопросу. Кроме того, в серии писем от 16 апреля 1996 года заместитель Генерального секретаря по вопросам экономической и социальной информации и анализа политики от имени Генерального секретаря просил компетентные органы, программы и специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций, включая международные финансовые учреждения, а также соответствующие региональные организации представить ему обновленную информацию о мероприятиях, проводимых ими в ответ на соответствующие положения указанной резолюции. Ниже приводится резюме полученных сообщений.

А. Информация, полученная от государств

16. По состоянию на 1 сентября 1996 года Генеральный секретарь получил ответы на вербальную ноту от шести государств, а именно от Германии, Российской Федерации, Сирийской Арабской Республики, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Таиланда. Кроме того, две пострадавшие страны – Болгария и Украина – направили Генеральному секретарю специальные сообщения, касающиеся вопросов, упоминаемых в резолюции 50/58 Е Генеральной Ассамблеи, о чем говорится ниже.

1. Пострадавшие страны

17. Письмом от 23 июля 1996 года (A/51/226-S/1996/595) представитель Украины препроводил Генеральному секретарю памятную записку по вопросу о позиции Украины по проблемам осуществления экономических санкций, вводимых Советом Безопасности, в которой, в частности, говорится, что Украина заплатила большой ценой за строгое и последовательное осуществление санкций. Последствия санкций были ощутимыми для горнорудной, металлургической, машиностроительной и электротехнической отраслей промышленности, которые традиционно имели тесные экономические связи с балканским регионом. Крупнейшая судоходная компания Украины, УДП, имеющая более 1000 судов и около 25 000 рабочих, которые полностью зависят от транзитных грузоперевозок по Дунаю, также понесла огромные убытки. По оценкам Украины, она за период осуществления соответствующих резолюций Совета Безопасности понесла прямые убытки на сумму примерно 4,5 млрд. долл. США.

18. В своей памятной записке Украина выдвигает ряд идей и предложений, направленных на уменьшение негативных последствий санкций для третьих государств. В силу долгосрочного характера последствий санкций Украина считает, что система Организации Объединенных Наций, включая международные финансовые учреждения, региональные организации и государства-члены, по-прежнему должна уделять особое внимание экономическим проблемам пострадавших государств и негативным социальным последствиям санкций. С этой целью следует рассмотреть вопрос о путях и средствах совершенствования процедур проведения консультаций для поддержания конструктивного диалога с такими государствами, в том числе через посредство регулярных и частых встреч, а также специальных совещаний между пострадавшими третьими странами и сообществом доноров. Украина предлагает рассмотреть следующие меры экономического характера: а) предоставление международными финансовыми учреждениями специальных кредитных линий для оказания прямой финансовой помощи третьим странам в поддержку осуществляемых в этих странах технических проектов; б) введение странами-донорами на двусторонней и многосторонней основе режима торговых преференций в отношении третьих стран, включая содействие развитию их

экспорта; и с) оказание странами-донорами на двусторонней и многосторонней основе поддержки инвестициям в экономику третьих стран с уделением особого внимания тем сферам, которые несут прямые потери в результате применения санкций.

19. Украина также считает важным продумать в качестве частичной компенсации за ущерб специальный режим участия в постконфликтном восстановлении и развитии для третьих стран, пострадавших от осуществления санкций. Кроме того, Украина предлагает международному сообществу изучить возможность внедрения механизма для определения процедур введения специальных налогов в отношении государств, которые получают выгоды от установления режима санкций (например, в форме специального взноса в региональные банки развития), что позволило бы использовать полученные таким образом средства для финансирования проектов в пострадавших третьих странах. Наряду с этим упоминаются другие предложения, как, например, о создании специального компенсационного механизма, включающего в себя компенсационный фонд; о сокращении взноса пострадавших стран на финансирование операций по поддержанию мира на всю сумму их убытков, связанных с введением санкций, которую можно было бы исчислить согласно методологии Организации Объединенных Наций; о создании постоянного комитета Совета Безопасности по санкциям, на который можно было бы возложить ответственность за осуществление нескольких функций в отношении побочного ущерба, причиненного в результате санкций; и о дальнейшем улучшении методов работы комитетов по санкциям.

20. Вербальной нотой от 30 августа 1996 года (A/51/330-S/1996/721 и Corr.1) представитель Болгарии препроводил Генеральному секретарю текст национального сообщения об осуществлении резолюции 50/58 Е Генеральной Ассамблеи, в котором указывается, в частности, что из-за своего географического положения и внешней ориентированности своей экономики Болгария оказалась исключительно уязвимой для негативных побочных последствий санкций, введенных против Союзной Республики Югославии. Торговые убытки, понесенные Болгарией, обусловлены прежде всего перекрытием традиционных торговых путей, по которым ее экспортные товары поступали в страны Центральной и Восточной Европы, что привело к существенному сокращению объема экономических связей с этими странами. Прямые убытки, понесенные Болгарией в 1992-1995 годах, по оценкам, сделанным в ходе консультаций с Программой развития Организации Объединенных Наций, составляют приблизительно 1,6 млрд. долл. США. Общая сумма прямых и косвенных убытков и расходов за этот же период составляет 8 млрд. долл. США.

21. В этом сообщении Болгария высказывает точку зрения, согласно которой международное сообщество было не совсем готово отреагировать должным образом на трудности и непредсказуемые негативные последствия санкций для соседних государств. Вслед за отменой режима санкций Болгария предлагает, чтобы помощь была оказана путем: а) облегчения компаниям из заинтересованных пострадавших стран доступа к заказам на оказание гуманитарной помощи Боснии и Герцеговине и Союзной Республике Югославии; б) участия компаний из пострадавших стран в постконфликтной реконструкции и восстановлении пораженных кризисом районов в бывшей Югославии; и с) модернизации региональной инфраструктуры, в частности приоритетных транспортных коридоров, пересекающих территорию Болгарии, которые были определены на Панъевропейской конференции министров транспорта, состоявшейся в марте 1994 года на острове Крит. Особое внимание обращается на необходимость укрепления регионального и субрегионального сотрудничества, особенно в свете Софийской декларации о добрососедских отношениях, стабильности, безопасности и сотрудничестве на Балканах, принятой на совещании министров иностранных дел стран Юго-Восточной Европы, состоявшемся 6 и 7 июля 1996 года в Софии (см. A/51/211-S/1996/551).

22. В отношении осуществления положений Устава, касающихся оказания помощи третьим государствам, пострадавшим от осуществления санкций, Болгария еще раз подчеркивает то важное

значение, которое она придает созданию механизма по обеспечению эффективного осуществления статьи 50. По ее мнению, при создании такого механизма следует исходить из того, что применение санкций должно осуществляться на коллективной основе, а бремя, лежащее на третьей стране, должно равномерно распределяться между всеми государствами-членами; упоминаются несколько предложений, направленных на минимизацию побочных последствий санкций для третьих стран. Что касается оказания экономической помощи, то особое внимание обращается на следующие предложения: а) об изучении возможности создания целевого фонда для оказания финансовой помощи третьим странам, пострадавшим в результате введения санкций; б) об оказании экономической помощи международными финансовыми учреждениями, в том числе путем списания части долгов и предоставления чрезвычайных займов на исключительно льготных условиях; и с) о рассмотрении всех других форм поддержки, включая оказание прямой помощи наличными или натурой, обеспечение альтернативных источников снабжения и доступа на альтернативные рынки, заключение специальных соглашений о закупке сырьевых товаров, корректировку международных тарифов в целях компенсации убытков, оказание помощи в поощрении инвестиций и осуществление технического сотрудничества с пострадавшими странами.

2. Страны-доноры

23. Страны-доноры и другие страны, приславшие ответы на вербальную ноту Генерального секретаря, в целом разделяют обеспокоенность в связи с сохранением особых экономических проблем у государств, пострадавших от разрыва экономических отношений с Союзной Республикой Югославией и нарушения традиционных связей в регионе. Большинство этих стран в принципе признали необходимость оказания помощи пострадавшим государствам. Несколько государств (Германия, Российская Федерация, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты и Таиланд) предоставили конкретную информацию о своей финансовой, технической и гуманитарной помощи странам, о которых идет речь. Некоторые другие страны (такие, как Сирийская Арабская Республика) высказали точку зрения, согласно которой отмена санкций должна способствовать смягчению особых экономических проблем, с которыми сталкиваются пострадавшие страны. Другие страны (например, Германия) призвали пострадавшие государства активно участвовать в проектах в области регионального сотрудничества и международных усилиях по реконструкции и восстановлению пораженных конфликтом районов бывшей Югославии.

24. Как придунайское государство, Германия подтвердила, что она тоже пострадала от экономических санкций против Союзной Республики Югославии. С 1990 по 1994 год объем торговли Германии с Сербией и Черногорией сократился с 4 млрд. немецких марок до 90 млн. немецких марок, а в 1995 году возрос до 132 млн. немецких марок. Вместе с тем Германия оказывает всестороннюю помощь другим странам, экономика которых пострадала в результате действия санкций, в частности странам, граничащим с Союзной Республикой Югославией. На двустороннем уровне Германская программа преобразований охватывает техническое сотрудничество и оказание консультативных услуг в таких областях, как приватизация, социальная политика, малые и средние предприятия, развитие и переориентация торговли на Европейский союз и создание альтернативной инфраструктуры (например, к концу 1995 года Германия выделила 5 млн. немецких марок на продление железнодорожного тоннеля между бывшей югославской Республикой Македонией и Болгарией и наметила выделить еще 30 млн. немецких марок на 1996 год).

25. Германия сообщила сводные данные об объеме двусторонней технической помощи, предоставленной ею в 1993-1995 годах следующим пострадавшим странам: Албании (9,7 млн. немецких марок в 1995 году), Болгарии (50 млн. немецких марок), Венгрии (57 млн. немецких марок), Республике Молдове (12,2 млн. немецких марок), Румынии (28 млн. немецких марок в 1994-1995 годах), бывшей югославской Республике Македонии

(24 млн. немецких марок) и Украине (82,2 млн. немецких марок). Кроме того, Германия участвует в таких программах помощи Европейского союза, как ППЭПВ (Программа помощи в перестройке экономики в Польше и Венгрии) и ТПСНГ (Техническая помощь Содружеству Независимых Государств). Таким образом, в 1990–1995 годах взносы Германии в программу ППЭПВ составили: 480 млн. европейских валютных единиц (эю) для Болгарии, 580 млн. эю для Венгрии и 540 млн. эю для Румынии. По программе ТПСНГ в 1991–1995 годах было выделено 48,2 млн. эю для Республики Молдова и намечено выделить 500 млн. эю на 1996–1999 годы для Украины.

26. Германия сообщила также о различных издержках, понесенных ею в результате конфликта в бывшей Югославии, а также о своем вкладе в международные усилия в области миротворчества, миротворчества и поддержания мира в регионе. С 1992 года Германия выделила на помощь беженцам и перемещенным лицам из бывшей Югославии 14 млрд. немецких марок (3,6 млрд. немецких марок в год); и объем ее официальной гуманитарной помощи со времени возникновения конфликта составил 1,1 млрд. немецких марок. Доля Германии в материальном и кадровом обеспечении международного контроля за соблюдением санкций составляет: 10 млн. немецких марок для миссий по содействию осуществлению санкций с октября 1992 года по май 1996 года; 3 млн. немецких марок для Западноевропейского союза (ЗЕС) – в порядке содействия полицейским и таможенным службам на реке Дунай с мая 1993 года по май 1996 года; и 27 млн. немецких марок для операции "Шарп гард" НАТО–ЗЕС в 1996 году. Кроме того, объем финансового вклада Германии в восстановление пораженных конфликтом районов составляет 175 млн. немецких марок в 1996 году и достигнет, как предполагается, 600 млн. немецких марок в 1999 году.

27. Российская Федерация сообщила о следующих мерах, принятых в отношении Украины, Румынии, Венгрии и Болгарии. 20 марта 1995 года с Украиной были подписаны соглашения о реструктуризации ее долга за государственные кредиты, о принципах урегулирования ее долга за поставки природного газа в 1994 году и о текущих платежах за поставки природного газа в 1995 году; по этим соглашениям были отсрочены платежи в размере 2,5 млрд. долл. США. В сентябре 1994 года Румыния была отнесена к разряду стран, пользующихся российской системой льгот, в результате чего на 50 процентов (по состоянию на 15 мая 1996 года – на 25 процентов) были сокращены таможенные тарифы на румынские товары, поступающие в Российскую Федерацию. В соответствии с апрельским соглашением 1994 года почти половина суммы долга бывшего Советского Союза Венгрии (1,7 млрд. долл. США) была погашена в 1993–1994 годах путем поставок машин и оборудования, и в настоящее время осуществляется ряд договоров о погашении остатка задолженности (950 млн. долл. США, включая проценты). В соответствии с мартовским соглашением 1995 года 100 млн. долл. США, которые Российская Федерация должна Болгарии, будут возвращены путем поставок производственного оборудования, машин и запасных частей.

28. Таиланд информировал Секретариат о том, что в сентябре 1995 года его правительство выделило через Международный комитет Красного Креста (МККК) 10 000 долл. США для местной больницы в Бихаче, Босния и Герцеговина, и позднее еще 20 000 долл. США на осуществление МККК деятельности на местах.

29. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии представило подробные сведения о своей помощи Албании, Болгарии, Венгрии, Румынии, бывшей югославской Республике Македонии и Украине. На двустороннем уровне бюджетные ассигнования в Фонд средств для передачи ноу-хау на 1996–1997 годы составляют: 1 млн. фунтов стерлингов для Албании, 2,7 млн. фунтов стерлингов для Болгарии, 4,5 млн. фунтов стерлингов для Венгрии, 4,3 млн. фунтов стерлингов для Румынии, 800 000 фунтов стерлингов для бывшей югославской

Республики Македонии и 7 млн. фунтов стерлингов (1995–1996 годы) для Украины. Кроме того, в 1995–1996 годах было выделено свыше 800 000 фунтов стерлингов на стипендии для этих шести стран, и их совокупная доля в ассигнованиях на работу Британского совета и Всемирной службы Би-би-си составила за этот же период, соответственно, 7 млн. фунтов стерлингов и 6,1 млн. фунтов стерлингов.

30. На многостороннем уровне Соединенное Королевство принимает участие в программах помощи Европейского союза и операциях Европейского банка реконструкции и развития (ЕБРР), а также в мероприятиях Международного валютного фонда и Всемирного банка по кредитованию пострадавших стран. Взнос Соединенного Королевства (16 процентов бюджета) в программу ППЭПВ состоит из 276,9 млн. фунтов стерлингов, выделенных в 1990–1995 годах для Албании, Болгарии, Венгрии, Румынии и бывшей югославской Республики Македонии, и 41,3 млн. фунтов стерлингов, выделенных на 1996 год для этих стран. Что касается Украины, то помощь ей в рамках программы ТПСНГ была оказана в размере 32,7 млн. фунтов стерлингов, выделенных на 1990–1995 годы (плюс 18,8 млн. фунтов стерлингов на 1996 год).

31. В период действия экономических санкций правительство Соединенных Штатов Америки выделило приблизительно 11 млн. долл. США на оказание технического содействия пострадавшим государствам. Около 6 млн. долл. США были израсходованы на оказание помощи в создании альтернативных маршрутов в обход Союзной Республики Югославии. Остальная часть была израсходована на приобретение оборудования и подготовку кадров для органов пограничного контроля "прифронтовых" государств.

В. Ответные действия системы Организации Объединенных Наций

32. По состоянию на 1 сентября 1996 года обновленную информацию о своей помощи пострадавшим государствам представили в общей сложности 12 организаций системы Организации Объединенных Наций. Ответы поступили от следующих специализированных учреждений: Международной организации труда (МОТ), Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), Всемирного банка, Международного валютного фонда (МВФ) и Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО). Кроме того, ответы представили несколько программ и фондов Организации Объединенных Наций, включая Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Мировую продовольственную программу (МПП), Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и Европейскую экономическую комиссию (ЕЭК). Ответы, поступившие от этих компонентов системы Организации Объединенных Наций, свидетельствуют о том, что все они продолжают оказывать поддержку пострадавшим странам в области развития. Такая деятельность способствует социально-экономическому благополучию в странах-получателях и таким образом косвенно компенсирует возникновение в связи с санкциями некоторых особых экономических проблем. Однако во многих случаях эта деятельность не была напрямую связана с непосредственными последствиями санкций и по этой причине не нашла полного отражения в разделе доклада, который следует ниже. Этот раздел в основном посвящен поддержанию платежного баланса, развитию транспорта и инфраструктуры и оказанию помощи в поощрении торговли и инвестиций в соседних и других пострадавших странах независимо от того, ссылались они официально на статью 50 Устава или нет.

1. Всемирный банк

33. Всемирный банк осуществляет широкий круг программ поддержки стран Центральной и Восточной Европы, пострадавших от введения санкций против Союзной Республики Югославии. Такая помощь включает в себя поддержку платежного баланса, финансирование проектов и техническое сотрудничество. В связи с призывами об оказании специальной экономической помощи эти программы в каждом индивидуальном случае пересматриваются, с тем чтобы по возможности учесть в них конкретные потребности пострадавших стран.

34. В Албании Банк финансирует первый проект в области транспорта, направленный на восстановление участков дороги вдоль транспортного коридора Восток-Запад, и проект строительства сельских дорог, призванный улучшить доступ к рынкам, а также проект по снижению энергетических потерь и проект по обеспечению энергопередачи и энергораспределения в целях совершенствования инфраструктуры и снижения потерь, в результате чего зависимость от временного импорта электроэнергии из соседних стран будет сведена до минимума. В ближайшем будущем предполагается провести переговоры по проекту строительства национальных дорог, а за ним в скором времени последует второй проект в области транспорта, который будет связан с финансированием работ по восстановлению и модернизации порта Дуррес, Албания, и дополнительных участков дороги вдоль коридора Восток-Запад.

35. 1 апреля 1996 года Босния и Герцеговина стала ретроактивно членом группы учреждений Всемирного банка с 25 февраля 1993 года. Банк преследует в этой стране следующие цели: поддержать широкий круг мероприятий, связанных с восстановлением инфраструктуры и социальной сферы, что позволит начать резкий подъем экономики и создать рабочие места; укрепить и восстановить деятельность учреждений; и параллельно поддержать процесс перехода к рыночной экономике. Ресурсы Банка наряду с ресурсами других доноров используются на льготных началах в качестве "начального капитала" для финансирования проектов в целом ряде секторов. В качестве первого шага Банк учредил финансируемый за счет его активного сальдо целевой фонд в размере 150 млн. долл. США для оперативной поддержки чрезвычайных операций в этой стране. В первую группу из семи проектов по оказанию чрезвычайной помощи, утвержденных в феврале-мае 1996 года, входят: проект восстановительных работ (дотация в размере 15 млн. долл. США, кредит в размере 30 млн. долл. США); проект реконструкции фермерского хозяйства (кредит в размере 20 млн. долл. США); проект неотложных работ в области водоснабжения, санитарии и удаления твердых отходов (кредит в размере 20 млн. долл. США); проект реконструкции транспортного сектора (кредит в размере 35 млн. долл. США); проект реабилитации жертв военных действий (дотация в размере 5 млн. долл. США); проект реконструкции сферы образования (дотация в размере 5 млн. долл. США); и проект реконструкции районной системы теплоснабжения (кредит в размере 20 млн. долл. США). В июле 1996 года Банк разрешил Международному агентству развития (МАР) выдать кредиты в общей сложности в размере 75,6 млн. долл. США для второй группы из пяти проектов по оказанию чрезвычайной помощи в области обезвреживания наземных мин (7,5 млн. долл. США), ремонта жилищного фонда (15 млн. долл. США), реконструкции электроэнергетических сетей (35,6 млн. долл. США), проведения общественных работ и обеспечения занятости (10 млн. долл. США) и демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов (7,5 млн. долл. США). Уже начато выделение средств на проведение первоочередных мероприятий в области реконструкции непосредственно на местах. Кроме того, кредит, выделенный для оказания помощи в переходный период на обычных условиях предоставления займов со стороны МАР, позволит поддержать усилия правительств Республики и Федерации в области экономической реинтеграции, организационного строительства и восстановления экономики с точки зрения платежного баланса и финансовой помощи.

36. В прошедшем году получаемая Болгарией от Банка помощь была сосредоточена на развитии инфраструктуры и социального сектора. Были утверждены проект восстановления железнодорожного транспорта на сумму 95 млн. долл. США и проект реструктурирования системы здравоохранения

на сумму 26 млн. долл. США. В настоящее время группа Банка вместе с правительством работает над созданием программы реформирования государственных предприятий.

37. В мае 1996 года Банк утвердил новые кредиты для следующих проектов:

а) 9,5 млн. долл. США на проект развития рынка капитала в целях поддержки инвестиций частного сектора путем создания рынков капитала; б) 5 млн. долл. США на проект в области технической помощи, посредством которого будет оказана поддержка процессу приватизации государственных предприятий и будут финансированы исследования по вопросам ценообразования в секторах телесвязи и энергетики; и в) 17 млн. долл. США на проект поддержки фермерских хозяйств, с помощью которого будет оказано содействие в обеспечении услуг частного сектора в области сельского хозяйства. В процессе подготовки находится ключевой проект структурной перестройки предприятий и финансового сектора, в поддержку которого будет предоставлен кредит на возмещение инвестиций в целях содействия финансированию нового цикла частных инвестиций. В настоящее время разрабатывается второй проект в области реконструкции, предусматривающий восстановление поврежденных в ходе войны региональных транспортных, энергетических и водных систем. С правительством также были проведены переговоры по вопросу о возможности осуществления в Восточной Славонии в период после демилитаризации проекта чрезвычайных мер в области реконструкции. Кроме того, Банк разрабатывает ряд возможных проектов, предусматривающих модернизацию систем водоснабжения и канализации, усовершенствование инфраструктуры портов, содействие улучшению городской инфраструктуры Загреба и модернизацию железных дорог.

38. В Венгрии Банк обеспечивает поддержку платежных балансов с помощью пяти кредитов, предоставленных на проведение структурной перестройки и осуществление программ. В настоящее время разрабатываются еще две крупные операции в области структурной перестройки – кредит на перестройку предприятий и финансового сектора и кредит на структурную перестройку государственных финансов. Инвестиционные кредиты охватывают широкий круг секторов (структурную перестройку промышленности, энергетику и экологию, дороги и городской транспорт и социальные сектора) и нацелены на оказание поддержки процессу развития частного сектора с помощью проектов, которые могут способствовать устранению существующих проблем, и на повышение эффективности инвестиций государственного сектора. Разрабатываются также дальнейшие инвестиционные проекты в области энергетики, городского коммунального хозяйства и охраны окружающей среды.

39. В Румынии помощь Банка нацелена на поддержку платежного баланса в рамках проводимой правительством программы стабилизации и структурной реформы, в частности с помощью утвержденного в январе 1996 года кредита в размере 280 млн. долл. США на структурную перестройку промышленного и финансового сектора. В дополнение к данному кредиту осуществляется ряд других финансируемых Банком проектов, включая: проект восстановления энергетического сектора на сумму 110 млн. долл. США; проект восстановления железных дорог на сумму 120 млн. долл. США; и проект обеспечения занятости и социальной защиты на сумму 55,4 млн. долл. США.

40. В Словении, учитывая относительно высокий уровень доходов на душу населения этой страны, Банк концентрирует свои усилия на нескольких мероприятиях, имеющих первостепенное значение. В настоящее время готовятся четыре новых проекта в области рационального использования и контроля качества окружающей среды, возмещения инвестиций и развития оросительных систем.

41. В бывшей югославской Республике Македонии Банк оказывает широкую поддержку усилиям правительства, нацеленным на модернизацию основных объектов инфраструктуры. В апреле

1995 года Банк утвердил проект усовершенствования транспортной системы на сумму 24 млн. долл. США, в рамках которого будут модернизированы отдельные участки коридора между Востоком и Западом и обустроены пункты пересечения национальной границы с Албанией и Болгарией. Кроме того, в мае 1995 года были утверждены две операции (обе на льготных условиях МАР) на сумму 99 млн. долл. США в поддержку правительственной программы реформ в предпринимательском, банковском и социальном секторах. Предоставление исключительно большого объема ресурсов МАР стало следствием признания особых обстоятельств, в которых находится данная страна, включая пагубные последствия санкций. В сентябре 1995 года на организованном Банком втором заседании Консультативной группы были мобилизованы дополнительные ресурсы по линии финансовой и технической помощи. В течение мая 1996 года были утверждены две операции на сумму 20 млн. долл. США, а две других, включая заем/кредит на проведение структурной перестройки (42 млн. долл. США), были представлены на рассмотрение Совета.

2. Международный валютный фонд

42. По состоянию на начало 1995 года все восемь стран, сославшихся на статью 50 Устава в связи с санкциями против Союзной Республики Югославии – Албания, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Румыния, Словакия, Уганда и Украина, – воспользовались ресурсами МВФ в период осуществления санкций для поддержки программ, направленных на решение своих проблем платежного баланса. С июня 1995 года по май 1996 года Фонд утвердил дополнительную финансовую помощь Венгрии, Румынии и Украине на общую сумму 1,7 млрд. долл. США, включая новое соглашение о резервном финансировании (СРФ) для Венгрии (общий объем финансирования – 381,4 млн. долл. США), продление срока действия и увеличение объема СРФ для Румынии (со 190,7 млн. долл. США до 463,2 млн. долл. США) и новое СРФ для Украины (864,6 млн. долл. США).

43. В период с мая 1992 года по май 1996 года общие выплаты Фонда восьми пострадавшим странам составили более 3 млрд. долл. США, что на 710 млн. долл. США больше показателя прошлого года. Наряду с заимствованиями, которыми в соответствии с СРФ воспользовались все пострадавшие страны (кроме Уганды), и большинство из них имело право получать средства или производить закупки с помощью таких специальных механизмов Фонда, как расширенный фонд структурной перестройки (Албания (44,9 млн. долл. США) и Уганда (145,3 млн. долл. США); и фонд системной реорганизации (Болгария (168 млн. долл. США), бывшая югославская Республика Македония (35,8 млн. долл. США), Румыния (272,5 млн. долл. США), Словакия (186 млн. долл. США) и Украина (720,7 млн. долл. США)). Кроме того, Исполнительным советом Фонда уже утверждены и могут быть выплачены – когда будут соблюдены сроки и условия, определенные в соответствии с достигнутыми соглашениями, – дополнительные или остающиеся средства на общую сумму 1,6 млрд. долл. США.

44. Предоставляя финансовую помощь пострадавшим странам, Фонд принимает в расчет, в частности, эффективность их экономической политики и их потребности в отношении платежного баланса, включая оценку отрицательных последствий санкций. Как и в случае со всеми своими членами, Фонд, при необходимости, продолжает помогать пострадавшим странам посредством предоставления консультативных услуг по вопросам политики и технической помощи, с тем чтобы оказать им содействие в преодолении сохраняющихся экономических затруднений.

3. Программа развития Организации Объединенных Наций

45. В качестве последующих мер в развитие своей деятельности, проводившейся в течение предыдущего отчетного периода (см. A/50/423, пункты 54–57), ПРООН продолжала

осуществление своего регионального проекта по обеспечению помощи в усовершенствовании альтернативных наземных маршрутов вокруг Союзной Республики Югославии, тем самым способствуя сведению к минимуму пагубных последствий санкций для соседних стран. Завершены гражданские работы в ряде пунктов пересечения границ в Албании, Болгарии, Румынии и бывшей югославской Республике Македонии. В результате осуществления этих мер был значительно повышен потенциал транспортного коридора, пересекающего балканский регион с востока на запад.

46. В марте 1996 года в результате проведения в Боснии и Герцеговине крупной финансируемой ПРООН межучрежденческой миссии по вопросам программирования было определено 46 проектов на общую сумму 112 млн. долл. США. В мае 1996 года ПРООН открыла отделение своего представителя-резидента и утвердила первый этап помощи (на общую сумму 12,4 млн. долл. США) в рамках программы восстановления и развития, на осуществление которой будет финансировано 1,4 млн. долл. США по линии специальных ресурсов программы, а остальные средства будут покрыты за счет ориентировочного планового задания ПРООН, а также за счет совместного финансирования или взносов из целевых фондов заинтересованных стран. Первые взносы поступили от Австрии (200 000 долл. США), Испании (950 000 долл. США), Италии (700 000 долл. США) и Японии (30,8 млн. долл. США). Уже начато осуществление первоначальных мероприятий в поддержку трех районных программ в области развития, осуществляемых в Ливно, Бихаче и Бая-Луке.

47. В Хорватии ПРООН недавно провела многосекторальную миссию оценки потребностей в реконструкции и восстановлении, уделив особое внимание долгосрочным потребностям беженцев и перемещенных лиц. Кроме того, недавно был разработан проект подготовки районной программы развития Жупании Шибеник, в результате осуществления которой будут созданы физические и экономические условия для реинтеграции пострадавшего в результате конфликта населения и перемещенных лиц.

48. В рамках помощи, которую ПРООН оказывает Словении, приоритетное внимание уделяется развитию людских ресурсов, приватизации и реформе государственного сектора, а также поощрению развития мелких и средних предприятий.

49. В бывшей югославской Республике Македонии ПРООН и Департамент по поддержке развития и управленческому обслуживанию Секретариата в настоящее время оказывают правительству помощь в подготовке национальной стратегии в области развития. Рассматривается ряд предложений в отношении проектов, касающихся, в частности, поощрения инвестиций, рационального использования окружающей среды, добычи мрамора и гранита.

4. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

50. В контексте своей программы технической помощи ЮНКТАД оказала в 1995–1996 годах правительству Албании помощь в организации ознакомительных поездок и курсов профессиональной подготовки для старших государственных должностных лиц и сотрудников Албанского центра поощрения иностранных инвестиций в Бельгии, Венгрии, Ирландии, Италии и Польше. ЮНКТАД также оказал Центру помощь в переводе на компьютерную основу его системы регистрации и контроля инвестиций и в проведении финансового анализа 16 инвестиционных проектов в Албании. Кроме того, государственным должностным лицам высокого уровня была оказана поддержка в проведении миссий поощрения инвестиций в Австрии, Италии и Швейцарии.

51. В Венгрии, Румынии, Словакии и бывшей югославской Республике Македонии и Уганде была создана автоматизированная система ввода, контроля и управления таможенными данными.

Албания решила взять на вооружение эту систему, и в настоящее время по этим вопросам ведутся заключительные переговоры.

5. Европейская экономическая комиссия

52. Во взаимодействии с Организацией экономического сотрудничества и развития, Центральноевропейской инициативой и Черноморским экономическим содружеством Европейская экономическая комиссия поддержала усилия своих государств-членов по преодолению побочных последствий санкций. Недавно ЕЭК приняла участие в Черноморском коммерческом форуме, состоявшемся в мае 1996 года в Бухаресте, в рамках которого представитель ЕЭК председательствовал на совещании высокого уровня по вопросу о процессе реконструкции в бывшей Югославии, в работе которого приняли участие пострадавшие страны.

53. В январе 1996 года Комитет внутреннего транспорта ЕЭК приветствовал достигнутый прогресс в восстановлении свободы судоходства на Дунае после прекращения санкций в отношении Союзной Республики Югославии и выразил свою озабоченность в связи с тем, что югославские власти продолжают облагать налогами суда, пересекающие транзитом территорию Союзной Республики по Дунаю. Он считает, что практика налогообложения является неприемлемой и ущербной для режима свободы судоходства по этой международной водной артерии, и поэтому ее следует незамедлительно прекратить.

54. ЕЭК является учреждением-исполнителем проектов Трансъевропейских транспортных магистралей и Трансъевропейских железнодорожных магистралей, которые осуществляются в центрально- и восточноевропейских странах, пострадавших в результате санкций. Оба проекта содействуют расширению и модернизации инфраструктуры автомобильного и железнодорожного транспорта, тем самым оказывая соответствующим странам содействие в преодолении последствий санкций.

С. Последующая деятельность по реализации региональных инициатив и договоренностей об оказании помощи

55. В результате проведения внеочередного Специального совещания старших должностных лиц, организованного Советом по безопасности и сотрудничеству в Европе в начале 1994 года в Вене, был выработан эффективный подход к оказанию поддержки, на двустороннем и многостороннем уровнях, ряду важных проектов в области инфраструктуры пострадавших стран и включению их в более долгосрочную региональную перспективу экономического развития (см. A/49/356, пункты 68-75). Ниже приводится краткое изложение предоставленной Европейским союзом и ЕБРР обновленной информации об осуществлении обязательств доноров, достигнутых в рамках совещания в Вене, и последующей деятельности по реализации его решений.

1. Европейский союз

56. Европейский союз продолжает оказывать поддержку, главным образом через бюджет ППЭПВ, деятельности, связанной с развитием инфраструктуры пунктов пересечения границ и таможенных служб в балканском регионе. Сумма бюджетных ассигнований на 1995 год (83,5 млн. экю) на осуществление в данном регионе проектов развития инфраструктуры пунктов пересечения границ несколько ниже суммы ассигнований в 1994 году (98,4 млн. экю). Однако это обстоятельство следует рассматривать с учетом улучшения положения в регионе - в плане уменьшения часов ожидания на самых главных пунктах пересечения границ. В целом время ожидания сократилось с 12 до 3 часов, что ясно указывает на то, что предыдущие инвестиции в развитие инфраструктуры принесли позитивные результаты. Действительно, полученные в последнее

время данные подтверждают сохранение тенденции дальнейшего сокращения времени ожидания на пунктах пересечения границ. Проекты развития инфраструктуры, финансируемые за счет бюджета на 1995 год, представляют собой в значительной степени продолжение начатых в предыдущие годы проектов восстановления и усовершенствования автодорог, модернизации пунктов пересечения границ и обеспечения поставок оборудования для таможенного контроля и связи в Албанию, Болгарию, Венгрию и Румынию (см. A/50/423, пункт 64). Некоторые из этих проектов уже осуществлены, а остальные будут завершены к концу 1996 года.

57. Что касается таможенных служб, то в прошлом году Европейская комиссия (ЕК) организовала ряд совещаний доноров и представителей 11 соответствующих стран (Австрии, Албании, Болгарии, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Греции, Румынии, Словакии, Словении, Турции и Украины), с тем чтобы рассмотреть функционирование двух приоритетных балканских таможенных коридоров, созданных для ликвидации заторов на пунктах пересечения границ в связи с нарушением транзитного движения через бывшую Югославию (см. A/50/423, пункт 66). В результате проведенного обзора был принят кратковременный план действий по обеспечению таможенных коридоров. Было также принято решение расширить как первый, так и второй таможенные коридоры и обеспечить применение Международной конвенции о согласовании условий проведения контроля грузов на границах, а также организовать неофициальные местные комитеты в составе представителей соответствующих органов на пунктах пересечения границ, расположенных в этих коридорах, в целях содействия нахождению общих решений существующих практических проблем. Было также достигнуто согласие в вопросе о том, что осуществление этих мер могло бы финансироваться через "Программу поощрения транзита и модернизации таможенных служб" ППЭПВ, которая располагает общими бюджетными средствами на сумму 91 млн. экю на период 1995-1999 годов. К концу 1995 года в ряд стран, участвующих в обеспечении двух балканских таможенных коридоров, было поставлено таможенное оборудование на сумму около 2 млн. экю.

2. Европейский банк реконструкции и развития

58. Недавно Европейский банк реконструкции и развития утвердил ряд проектов развития инфраструктуры и финансирования торговли в некоторых странах, пострадавших в результате санкций против Союзной Республики Югославии. К их числу относятся: проект передачи и распределения электроэнергии (общая стоимость: 90 млн. экю) для Албании; проект структурной перестройки железных дорог (234,7 млн. экю) для Болгарии; проект развития автотранспорта (368,2 млн. экю) для Венгрии; проект восстановления железных дорог (321,7 млн. экю) для Румынии; проект восстановления аэропорта Скопье (12 млн. экю) для бывшей югославской Республики Македонии; а также проекты "Южный терминал для перегрузки удобрений" (25,5 млн. экю) и "Укречфлот" (25,7 млн. экю) для Украины. Общая стоимость соответствующих 15 проектов и программ, утвержденных Банком для этих шести стран, составляет более 2,1 млрд. экю. В настоящее время рассматривается ряд новых проектов для стран региона.

IV. УЧАСТИЕ ПОСТРАДАВШИХ ГОСУДАРСТВ В ВОССТАНОВЛЕНИИ И РЕКОНСТРУКЦИИ РАЙОНОВ БЫВШЕЙ ЮГОСЛАВИИ, ПОСТРАДАВШИХ В РЕЗУЛЬТАТЕ КРИЗИСА

59. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 50/58 Е призвала систему Организации Объединенных Наций содействовать участию поставщиков из пострадавших стран в постконфликтной реконструкции и восстановлении бывшей Югославии, в частности по трем направлениям, а именно путем расширения участия в предоставлении гуманитарной помощи; путем

предоставления поставок контингентам Организации Объединенных Наций по поддержанию мира; и путем поддержки программ экономического подъема. В этой связи из Всемирного банка, УВКБ и МПП, а также Департамента операций по поддержанию мира и Департамента по гуманитарным вопросам Секретариата была получена соответствующая информация.

А. Участие в оказании гуманитарной помощи

60. Программа гуманитарной помощи бывшей Югославии является важной частью вклада Организации Объединенных Наций в осуществление мирного процесса в регионе. В рамках последнего межучрежденческого призыва Организации Объединенных Наций к оказанию совместной помощи в период с января по декабрь 1996 года изыскиваются средства в размере 825,7 млн. долл. США на оказание гуманитарной помощи бывшим югославским республикам, из которой более 500 млн. долл. США предназначается для Боснии и Герцеговины. Гуманитарные учреждения Организации Объединенных Наций по-прежнему уделяют основное внимание помощи населению, пострадавшему в результате военных действий, в то же время содействуя возвращению и реинтеграции беженцев и перемещенных лиц. В рамках многих проектов предусматривается удовлетворение потребностей пострадавших в результате войны групп населения в области реконструкции и восстановления путем осуществления мероприятий переходного периода, включая создание потенциала на местах и осуществление более долгосрочных программ помощи. Из всего объема определенных в призыве средств, необходимых для осуществления соответствующей деятельности, по состоянию на конец июля 1996 года было получено 347,3 млн. долл. США, в результате чего сумма недостающих средств составила 478,4 млн. долл. США. Успешное осуществление этой операции будет в значительной степени зависеть от поступления финансовых средств из всех источников, с тем чтобы непосредственно связанные с этим гуманитарные учреждения Организации Объединенных Наций (УВКБ, МПП, ВОЗ и ЮНИСЕФ), а также другие стороны, принимающие активное участие в этом процессе, смогли обеспечить, на согласованной основе, эффективное и действенное осуществление программы, в том числе, при необходимости, путем расширения доступа к поставкам, в частности из пострадавших стран.

1. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций делам беженцев

61. В рамках своих операций по оказанию чрезвычайной помощи в бывшей Югославии УВКБ осуществлял закупки товаров и услуг в соседних странах, пострадавших от санкций, прежде всего прямые закупки по линии своего Отдела снабжения и транспорта в Женеве и регионального подразделения по материально-техническому снабжению в Загребе и других местных отделений. В период с 1993 года по апрель 1996 года расходы УВКБ на закупки в девяти соседних странах составили в целом 19,3 млн. долл. США. Они включали: гуманитарные товары из Австрии (537 584 долл. США); комплекты постельного белья из Беларуси (1,1 млн. долл. США); дизельное топливо из Болгарии (3 млн. долл. США); уголь и другие товары из Чешской Республики (2,9 млн. долл. США); продукты питания, печное топливо и автопокрышки из Венгрии (2,7 млн. долл. США); дрожжи и постельное белье/полотенца из бывшей югославской Республики Македонии (471 519 долл. США); одеяла из Польши (4,2 млн. долл. США); различные товары и транспортные услуги из Словении (427 733 долл. США); дрожжи из Турции (3,9 млн. долл. США). Бюджет УВКБ на 1996 год для региона составляет в целом 353 млн. долл. США (в том числе 109 млн. долл. США предназначалось на области жилья, водоснабжения и канализации, 92 млн. долл. США – на материальные средства для репатриантов, 36 млн. долл. США – на материально-техническое оборудование и транспорт и т.д.), что обеспечивает, при условии финансирования, более широкие перспективы для осуществления поставок из соседних стран.

2. Мировая продовольственная программа

62. Мировая продовольственная программа осуществляла закупки продовольствия в странах Восточной Европы для своих операций по оказанию чрезвычайной продовольственной помощи, прежде всего на территории бывшей Югославии. В той мере, в какой позволил объем выделенных донорами наличных средств, МПП закупила в 1995 году и первой половине 1996 года 51 240 метрических тонн различного продовольственного сырья на общую, согласно оценкам, сумму 15,3 млн. долл. США (включая транспортные услуги) в четырех пострадавших от санкций странах, таких, как Болгария (742 500 долл. США), Венгрия (6,8 млн. долл. США), Румыния (7,3 млн. долл. США) и Словакия (458 156 долл. США). В дополнение к этому МПП, используя порты в Бургасе, Болгария, и Баре, Черногория, оплачивала расходы по разгрузке, обслуживанию и транспортировке грузов. Обеспечивая прохождение около 45 000 тонн продовольствия через эти порты, МПП способствовала вложению более 2 млн. долл. США в развитие местной экономики. В настоящее время МПП изыскивает дополнительные возможности для осуществления закупок в регионе с целью удовлетворения потребностей в продовольственной помощи на оставшуюся часть 1996 года.

В. Материально-техническое и продовольственное снабжение контингентов сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

63. За прошедший год роль операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в бывшей Югославии значительно повысилась, прежде всего благодаря заключению Дейтонского/Парижского мирного соглашения в ноябре-декабре 1995 года. В результате этого военные функции Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) и Миротворческих сил Организации Объединенных Наций в военной области были переданы НАТО и Силам по осуществлению Соглашения (СОС) в Боснии и Герцеговине. Одновременно была учреждена Миссия Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ) для выполнения или координации некоторых гражданских функций, предусмотренных в Мирном соглашении. На смену Операции Организации Объединенных Наций по восстановлению доверия в Хорватии (ООНВД) пришла Временная администрация Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (ВАООНВС), основная цель которой – обеспечение мирного воссоединения региона с Республикой Хорватией. Силы превентивного развертывания Организации Объединенных Наций (СПРООН) стали полностью независимой миссией. Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций на Превлакском полуострове (МНООНПП) продолжала осуществлять наблюдение за обстановкой на полуострове.

64. На основе вышеупомянутого механизма и в соответствии с системой делегирования полномочий на заключение контрактов на закупки, аренду или продажу услуг, материальных средств, имущества или удовлетворение других запросов все европейские страны были включены уже в 1992 году в местную зону снабжения СООНО. Это было новшеством по сравнению с той системой делегирования полномочий, которая существовала для других миссий по поддержанию мира до 1992 года, когда местные закупки разрешалось производить только в ограниченном числе стран, расположенных в определенных географических регионах. В соответствии с ним миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в бывшей Югославии могли подавать заявки на удовлетворение своих запросов перспективным торговцам во всех европейских странах, в том числе пострадавших от санкций. В течение периода с сентября 1995 года по июнь 1996 года такие местные коммерческие закупки осуществлялись, в частности, в Австрии (47 заказов на поставки на общую сумму 604 764 долл. США), Словакии (1 заказ на общую сумму 8700 долл. США) и в бывшей югославской Республике Македонии (33 заказа на общую сумму 924 036 долл. США).

65. Двумя другими каналами для доступа к поставкам операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в бывшей Югославии из пострадавших стран являются коммерческие закупки и письма-заявки правительствам по линии Центральные учреждений Организации Объединенных Наций. В период с сентября по декабрь 1995 года коммерческие закупки через посредство Центральные учреждений производились, в частности, в Болгарии (один заказ на закупку на сумму 324 500 долл. США) и в Украине (три заказа в общей сложности на сумму 2 198 740 долл. США). В соответствии с письмами-заказами в период с сентября 1995 года по июнь 1996 года распределение заявок было следующим: четыре заявки на сумму 67 400 долл. США в Чешской Республике, одна заявка на сумму 2400 долл. США в Словакии, четыре заявки на сумму 166 000 долл. США в Турции и три заявки на сумму 29 000 долл. США в Украине. Можно допустить возможность дополнительных потенциальных поставок контингентам по поддержанию мира в регионе из пострадавших стран.

С. Вклад в усилия по восстановлению и развитию

66. Восстановление и экономический подъем являются важными элементами международной деятельности по восстановлению мира и стабильности в бывшей Югославии. Приоритетная программа по восстановлению и экономическому подъему в Боснии и Герцеговине, разработанная правительством в сотрудничестве с Европейским банком реконструкции и развития (ЕБРР), Европейским союзом и Всемирным банком, обеспечивает рамки для оказания международной помощи на необходимую сумму в размере 5,1 млрд. долл. США, предназначенную для удовлетворения определенных и представленных в приоритетном порядке потребностей на последующие три-четыре года (1996-1999 годы). Эта многосекторальная программа включает в себя оказание помощи в следующих областях: создание рабочих мест и возобновление производственной деятельности, прежде всего на малых и средних предприятиях; жизненно необходимая реконструкция во всех сферах инфраструктуры, в первую очередь в области транспорта, энергоснабжения, водоснабжения и ликвидации отходов, а также разминирования; строительство национальных институтов и укрепление потенциала правительства и его учреждений на всех уровнях, в том числе резервных фондов для нового центрального банка; такие социальные области, как здравоохранение и образование, а также покрытие периодических расходов (например, заработная плата) и учреждение социального фонда для членов общества, находящегося в особо бедственном положении.

67. Европейский союз в сотрудничестве со Всемирным банком играл ведущую роль в координации донорской помощи и в предоставлении финансовых средств на усилия по восстановлению. На двух конференциях доноров, проходивших под эгидой Европейского союза и Всемирного банка в Брюсселе в декабре 1995 года и апреле 1996 года, представители 50 стран и 30 международных организаций объявили взносы на сумму более 1,8 млрд. долл. США в рамках обязательств в целом для удовлетворения внешних финансовых заявок на 1996 год на программы по восстановлению Боснии и Герцеговины. Помимо своего взноса на сумму около 100 млн. долл. США, объявленного на первый квартал 1996 года, Европейский союз объявил о выделении дополнительной суммы в размере 260 млн. долл. США на остающуюся часть этого года. Обязательства Всемирного банка по линии Международной ассоциации развития (МАР) на тот же самый период составили в целом 310-350 млн. долл. США, а объявленные ЕБРР взносы достигли суммы, равной 100 млн. долл. США. Распределение ресурсов уже началось.

68. В ходе этого процесса Европейский союз и Всемирный банк ввели в действие ускоренные процедуры закупок, с тем чтобы учитывать чрезвычайный характер этой деятельности. Эти упрощенные и упорядоченные процедуры включают в себя более высокие пределы для различных методов закупок (например, международные конкурентные торги) и сокращение потерь времени между различными этапами процесса закупок (например, между рассылкой извещений и подачей

заявок). Оказывается содействие другим донорам в использовании аналогичных процедур и обеспечении соблюдения принципов экономии, эффективности и транспарентности. Как альтернатива, совместное с многосторонними учреждениями финансирование также может содействовать обеспечению транспарентности в области закупок, в том числе в соседних и других пострадавших от санкций странах региона.

69. Все страны региона, включая все республики-преемницы бывшей Югославии, и другие страны, пострадавшие от санкций, приняли участие в работе конференций по приглашению их организаторов. В числе двусторонних доноров свои взносы объявили, в частности: Австрия (11,5 млн. долл. США), Болгария (10 000 долл. США), Хорватия (500 000 долл. США), Чешская Республика (6 млн. долл. США), Германия (39,3 млн. долл. США), Греция (7 млн. долл. США), Венгрия (1 млн. долл. США), Румыния (210 000 долл. США), Словакия (1,5 млн. долл. США), Словения (2,9 млн. долл. США), бывшая югославская Республика Македония (10 000 долл. США) и Турция (26,5 млн. долл. США). Характер взносов во многом соответствовал приоритетной программе, хотя, возможно, вносились некоторые коррективы, отражающие интересы и приоритеты участвующих доноров. Отмечались также качество и количество донорских обязательств, а также льготные и гибкие условия помощи, что имеет важное значение. В целях повышения внутреннего спроса, оживления экономического роста и укрепления мира на основе создания рабочих мест ко всем донорам был обращен призыв по возможности участвовать в покрытии периодических расходов и расходов на местах на основе максимально широкого использования услуг местных компаний и сотрудников. Подобно этому, некоторые соседние и другие пострадавшие страны стремились к тому, чтобы при рассмотрении вопросов о закупках товаров и услуг приоритетное внимание уделялось их предприятиям. Было достигнуто согласие относительно того, чтобы усилия по оказанию помощи содействовали развитию интеграции и сотрудничества между образованиями и общинами в Боснии и Герцеговине, а также укреплению добрососедских отношений в балканском регионе в целом.

70. На конференции, проходившей во Флоренции, Италия, в июне 1996 года, Совет по выполнению Мирного соглашения провел среднесрочный обзор прогресса, достигнутого в процессе выполнения Мирного соглашения для Боснии и Герцеговины, в том числе в области восстановления экономики (см. S/1996/446, пункты 40-52). В выводах Председателя отмечается, в частности, что во второй половине 1996 года необходимо принять дополнительные меры в Боснии и Герцеговине и в рамках сообщества доноров. Хотя скорейшее распределение объявленных донорами взносов по-прежнему остается приоритетной задачей, темпы осуществления мер зависят в большой степени от сотрудничества самих сторон и их готовности обеспечить политические и административные условия, которые могли бы содействовать скорейшей реализации проектов.

V. ВЫВОДЫ

71. После заключения Дейтонского мирного соглашения Совет Безопасности предпринял ряд шагов, ведущих к временной отмене экономических санкций против Союзной Республики Югославии (с ноября 1995 года) и стороны боснийских сербов (с февраля 1996 года), и к прекращению действия эмбарго на поставки оружия и военной техники всем странам, расположенным на территории бывшей Югославии (июнь 1996 года). Соответственно Комитет Совета Безопасности, учрежденный согласно резолюции 724 (1991) по Югославии, регулярно информировал все государства о соответствующих изменениях общих руководящих принципов, лежащих в основе его деятельности. Временное прекращение действия режима санкций открыло путь к постепенному возобновлению экономических отношений и прежде всего транзитных перевозок на территории Союзной Республики Югославии, что значительно облегчило бремя

соседних и других государств региона, серьезно пострадавших в результате действия экономических санкций в предыдущие три с половиной года.

72. В своих сообщениях Генеральному секретарю или Председателю Комитета по санкциям три пострадавших государства (Болгария, Венгрия и Украина) утверждали, что они понесли значительные экономические потери и расходы в результате разрыва экономических отношений с Союзной Республикой Югославией и, прежде всего, разрыва традиционных транспортных связей в этом регионе. Эти государства с учетом долгосрочного воздействия санкций на их экономическое и социальное положение в целом обращаются с призывом к международному сообществу и впредь уделять особое внимание все еще не решенным проблемам пострадавших стран. В стремлении найти поддержку в деле смягчения негативных побочных последствий санкций два государства представили на рассмотрение международного сообщества в целом конкретные и концептуальные предложения. После временного прекращения действия режима санкций особое внимание уделяется необходимости укрепления регионального экономического сотрудничества, прежде всего в области транспорта и инфраструктуры, а также содействия участию пострадавших стран в деятельности по восстановлению в бывшей Югославии.

73. Ввиду ограниченного числа откликов, полученных Генеральным секретарем от государств-доноров, невозможно в полной мере оценить уровень двусторонней экономической помощи, предоставленной пострадавшим странам. Хотя в нескольких сообщениях конкретно указывается объем помощи, непосредственно предназначенной для решения особых экономических проблем, возникающих в связи с осуществлением санкций, в ряде других содержатся ссылки на продолжающиеся мероприятия по оказанию помощи, осуществляемые донорами с целью поддержки переходного процесса в пострадавших странах, но не указывается объем дополнительных ресурсов, предназначенных для компенсации тех потерь и издержек, которые понесли эти страны в результате введения санкций. Хотя многие проекты не планировались как только особые меры по оказанию помощи, непосредственно направленные на смягчение негативных побочных эффектов режима санкций, они оказали косвенное позитивное воздействие на положение соответствующих стран. Кроме того, активная помощь доноров в процессе восстановления в бывшей Югославии и другие региональные программы сотрудничества должны в конечном итоге принести выгоды всем странам региона.

74. Важные элементы системы Организации Объединенных Наций, прежде всего международные финансовые учреждения, продолжают осуществлять в рамках их соответствующих мандатов и с учетом существующих условий и имеющихся в распоряжении ресурсов крупные программы по оказанию финансовой и технической помощи пострадавшим странам. В ответ на новые призывы об оказании специальной экономической помощи эти программы были надлежащим образом пересмотрены, с тем чтобы, по возможности, в большей степени учитывать особые проблемы заинтересованных стран. Что касается приоритетных задач программ инвестирования в экономику пострадавших стран, Всемирный банк изучил возможности пересмотра важных проектов, перераспределения финансовых ресурсов в рамках существующих займов и кредитов и расширения кредитования с учетом проблем, связанных с санкциями. Ввиду негативного воздействия санкций на платежные балансы Международный валютный фонд (МВФ) обеспечил положение, при котором пострадавшие страны, когда они отвечают необходимым критериям, имеют доступ к его ресурсам, получают одобрение на получение новых финансовых средств и займов из специальных фондов. Вместе с тем новые и дополнительные ресурсы из всех потенциальных финансовых источников, прежде всего на двустороннем и региональном уровнях, должны быть направлены на решение целого ряда самых различных все еще существующих экономических проблем пострадавших государств, в частности связанных с долгосрочными последствиями действия санкций для их экономики.

75. Конкретные проблемы пострадавших стран в области развития транспорта и инфраструктуры, а также вопросы поощрения торговли и капиталовложений рассматривались в рамках специальных региональных инициатив и механизмов по оказанию помощи под эгидой ОБСЕ, Европейского союза и ЕБРР и в сотрудничестве с другими региональными организациями. Программы PHARE and TACIS Европейского союза имели важнейшее значение в деле мобилизации средств для осуществления целой серии краткосрочных проектов по восстановлению и реконструкции дорог, модернизации пограничных контрольно-пропускных пунктов и обеспечению поставок оборудования для таможенного контроля и коммуникации в пострадавших соседних странах. Вместе с тем необходимо выделить немалые дополнительные ресурсы для осуществления долгосрочных проектов в области транспорта и инфраструктуры, которые имеют особо важное значение для функционирования приоритетных транспортных и таможенных коридоров в регионе. Что касается выполнения региональных приоритетных задач, то продолжающаяся двусторонняя помощь доноров, содействие региональных банков развития и инвестиционных банков и участие частного сектора будут играть основную роль в развитии международного сотрудничества, реконструкции инфраструктуры и содействии расширению торговли и капиталовложений на Балканах.

76. Необходимо поощрять соседние и другие пострадавшие страны с целью обеспечения их более активного участия в международных усилиях по поддержке процесса восстановления, реконструкции и развития в бывшей Югославии. Поскольку акцент в программе Организации Объединенных Наций по оказанию гуманитарной помощи в бывшей Югославии переносится сейчас с проведения прежней – рассчитанной на четыре года – операции по оказанию чрезвычайной помощи на обеспечение возвращения миллионов беженцев и перемещенных лиц, эти долгосрочные проекты по оказанию поддержки открывают новые возможности для поставщиков из соседних и других пострадавших стран. Кроме того, последние изменения в рамках операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в регионе могли бы принести выгоды по линии коммерческих закупок и услуг, предоставляемых на правительственном уровне, всем европейским странам. В процессе осуществления программы восстановления экономики для Боснии и Герцеговины совместное финансирование проектов под эгидой таких многосторонних учреждений, как Всемирный банк или ЕБРР, должно содействовать обеспечению и повышению уровня транспарентности в области закупок и услуг, в том числе в соседних странах, например, на основе упрощенных и упорядоченных руководящих принципов кредитования в чрезвычайных условиях и в использовании финансовых ресурсов для капиталовложений и покрытия текущих расходов в регионе. Поскольку процесс восстановления и реконструкции является среднесрочным, международное сообщество должно обеспечить эффективную координацию усилий доноров в соответствии с согласованными приоритетами и, по возможности, ускорить распределение ресурсов на гибких и выгодных условиях. В свою очередь, это будет способствовать восстановлению и дальнейшему развитию экономического сотрудничества со всеми другими государствами на территории бывшей Югославии и между ними, а также с другими странами в юго-восточной части Европы, что явится важным вкладом в обеспечение стабильности и процветания в балканском регионе.
